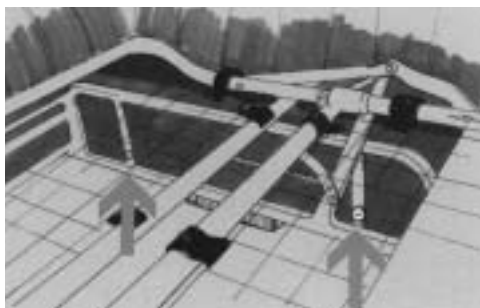


## ATTENZIONE

ATTENTION PLEASE • ATTENTION • ACHTUNG • ATENCIÓN



- Per montare o smontare la rete della scocca occorre agire sulle viti indicate.
- In order to correctly assemble and disassemble the bedspring, please consider the screws here indicated.
- Afin de monter et démonter correctement le sommier métallique, agir sur les vis ci-indiquées.
- Um den Sprungrahmen zu montieren oder demontieren, die angezeigten Schrauben fest- bzw. abschrauben.
- Para montar o desmontar la red del armazón, es necesario operar con los tornillos indicados.



2100 Tank  
Altrodesign



# Vibieffe



### Vibieffe 85 srl

Via F.lli Bandiera, 31/33  
I-20035 Lissone (Mi)  
Tel. +39-0392455449 r.a.  
Fax +39-0392455430

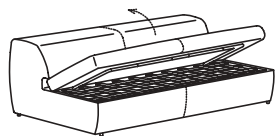
E-mail: [info@vibieffe.com](mailto:info@vibieffe.com)  
[www.vibieffe.com](http://www.vibieffe.com)

### Istruzioni d'uso

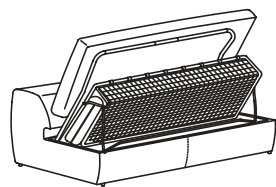
Use instructions  
Gebrauchsanleitung  
Mode d'emploi  
Instrucciones para el uso

## ISTRUZIONI PER L'APERTURA DEL DIVANO LETTO

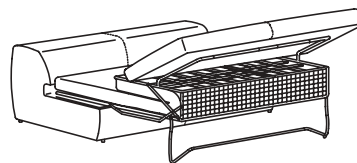
DIRECTIONS TO OPEN THE BED-SOFA • MODE D'EMPLOI POUR OUVRIR LE CANAPE-LIT • ANWEISUNGEN FÜR DIE ÖFFNUNG DES BETTSOFAS • INSTRUCCIONES PARA LA APERTURA DEL SOFÁ CAMA



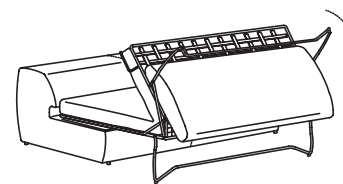
1. Sbloccare sollevando la cuscineria della seduta.
  - Release the seat raising the seat-cushions.
  - Débloquer le coussin d'assise en le soulevant.
  - Blockierung freigeben, indem man die Sitzkissen anhebt.
  - Desbloquear levantando los cojines del asiento.



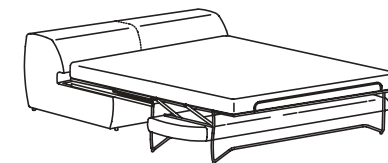
2. Afferrare la rete tirando verso l'alto e quindi in avanti.
  - Pull-up the bedspring and then ahead.
  - Tirer le sommier métallique en haut et ensuite en avant.
  - Sprungrahmen anfassen, nach oben und dann nach vorne ziehen.
  - Tire el somier hacia arriba y, luego, hacia adelante.



3. Appoggiare la rete a terra.
  - Lean the bedspring on the floor.
  - Appuyer le sommier métallique à terre.
  - Sprungrahmen bis zum Boden begleiten.
  - Continuar la rotación apoyando la red en el suelo.



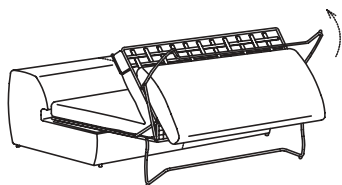
4. Sganciare la maniglia dal fianco e completare la rotazione.
  - Release the handle on one side and complete the bedspring opening.
  - Décrocher la poignée sur un côté et compléter l'opération.
  - Griff von der Seite freigeben und ganz öffnen.
  - Completar la rotación de la red usando la II manilla.



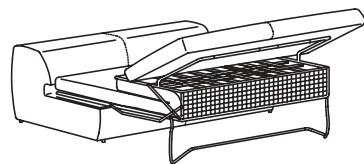
5. Il letto è pronto.
  - The bed is ready.
  - Le lit est prêt.
  - Das Bett ist fertig.
  - La cama está lista.

## ISTRUZIONI PER LA CHIUSURA DEL DIVANO LETTO

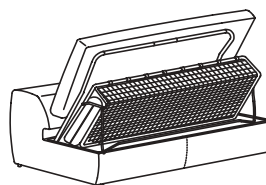
DIRECTIONS TO CLOSE THE BED-SOFA • MODE D'EMPLOI POUR FERMER LE CANAPE-LIT • ANWEISUNGEN ZUM SCHLIESSEN DES BETTSOFAS • INSTRUCCIONES PARA EL CIERRE DEL SOFÁ CAMA



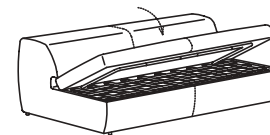
1. Ruotare la rete verso l'interno manovrando dal centro.
  - Lift to close the bedspring, handling it in the middle part.
  - Soulever le sommier métallique et pousser vers l'intérieur, en le prenant au milieu.
  - Sprungrahmen von der Mitte nach innen biegen.
  - Hacer girar la red hacia el interior maniobrando la manilla desde el centro.



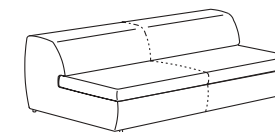
2. Dal fianco appoggiare con attenzione la maniglia alla rete.
  - Lean the handle on the bedspring, working carefully on one side.
  - Appuyer la poignée d'un côté sur le sommier métallique.
  - Griff sorgfältig von der Seite an den Sprungrahmen anlehnen.
  - Apoyar con atención la manilla a la red.



3. Continuare dal centro la rotazione. Completare con attenzione l'inserimento della rete.
  - End closing the bed handling the middle part of the bedspring. Complete closing operation carefully.
  - Compléter l'opération de fermeture au milieu. Compléter l'opération avec soin.
  - Schließen von der Mitte aus durchführen. Einschließen des Sprungrahmens sorgfältig durchführen.
  - Continuar desde el centro la rotación de la red. Desde el centro empujar la red hacia el interior.



4. Bloccare la cuscineria sedile verso il basso.
  - Lock the seat-cushions, pushing them downwards.
  - Bloquer le coussin d'assise.
  - Sitzkissen nach unten schieben.
  - Bloquear los cojines del asiento.



5. Posizione divano.
  - Sofa position.
  - Position canapé.
  - Als Sofa.
  - Posición del sofá.